

# LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,  
2020-Q-058*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 28 juillet 2020 et concernant la période de fermeture de la pêche du crabe dans la zone de pêche du crabe n°14.

Québec (Québec), le 28 juillet 2020.



---

Sylvain Vézina  
*Directeur général régional, par intérim  
Région du Québec*

## **ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU CRABE DANS LA ZONE DE PÊCHE DU CRABE N° 14.**

### *Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2020-Q-058*.

### *Modification*

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-055* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 14 de l'annexe XII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le crabe, à compter du 31 octobre 2020 dans la zone de pêche du crabe n° 14.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout crabe, à compter du 31 octobre 2020 dans la zone de pêche du crabe n° 14.

### *Entrée en vigueur*

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

## FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,  
2020-Q-058*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Crab in Crab Fishing Area No. 14, effective July 28, 2020.

Quebec, Quebec, July 28, 2020.



---

Sylvain Vézina  
*Acting, Regional Director General  
Quebec Region*

### **VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING FOR CRAB IN CRAB FISHING AREA NO. 14**

#### *Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2020-Q-058*.

#### *Variation*

2. The *Quebec Region Variation Order 2019-Q-055* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 14 in schedule XII thereto is hereby varied so that no person shall fish for crab, beginning on October 31, 2020, in Crab Fishing Area No. 14.
4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any crab, beginning on October 31, 2020, in Crab Fishing Area No. 14.

#### *Coming into Force*

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.